

ENSEÑANZAS DEL ISLAM (TALIMUL ISLAM)

I Parte

Por
Mufti Mujámmad Kifayatul'lah
(La misericordia de Al'lah esté con él)

Traducción
Mowlana Sujel Patel
Mufti Muhammad Bhayat



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Comienzo con el nombre de Al'lah, El más Compasivo,
El muy Misericordioso*

نَحْمَدُ اللَّهَ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ

*Alabamos a Al'lah, El Altísimo, El Inmenso, y Le pedimos
que derrame Sus misericordias sobre Su noble Mensajero*

Creencias Islámicas

Pregunta: ¿Quién es usted, de acuerdo a su religión?

Respuesta: Yo soy musulmán.

Pregunta: ¿Cuál es el nombre de la religión de los musulmanes?

Respuesta: El nombre de la religión de los musulmanes es el islam.

Pregunta: ¿Qué enseña el islam?

Respuesta: El islam enseña que Al'lah es uno, sólo Él es digno de adoración, y Mujámmad ﷺ es el siervo y mensajero de Al'lah. El sagrado *Cur'an* (Corán) es el libro de Al'lah. El islam es la religión verdadera. El islam enseña todas las cosas buenas y nobles de este mundo y del otro.

Pregunta: ¿Cuál es el *Kalimah* del islam (Credo del Islam)?

Respuesta: El *Kalimah* del islam es:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ

“No hay deidad, excepto Al'lah, Mujámmad es el mensajero de Al'lah”

También se le conoce como *Kalimah Tayyibah* o *Kalimah Tawjid* (Palabra Pura o Palabra de la Unicidad).

Pregunta: ¿Cuál es el *Kalimah Shajadah* (Testimonio)?

Respuesta: El *Kalimah Shajadah* es:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ

“Doy testimonio de que no hay deidad, excepto Al'lah, y atestiguo que Mujámmad es el siervo y mensajero de Al'lah”

Pregunta: ¿Cuál es el *Imani Muymal* (la Fe en abstracto)?

Respuesta: El *Imani Muymal* es:

أَمَنْتُ بِاللَّهِ كَمَا هُوَ بِأَسْمَائِهِ وَ صِفَاتِهِ وَ قَبِلْتُ جَمِيعَ أَحْكَامِهِ

“Creo en Al'lah, como Él es con todos Sus nombres y atributos, y acepto todos Sus preceptos”

Pregunta: ¿Cuál es el *Imani Mufassal* (la Fe en detalle)?

Respuesta: El *Imani Mufassal* es:

أَمَنْتُ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

وَالْقَدْرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى وَالْبَعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ

“Creo en Al'lah, en Sus ángeles, en Sus libros, en Sus mensajeros, en el Último Día, en que lo bueno y malo está predestinado por Al'lah, y en la resurrección después de la muerte”

Pregunta: ¿Quién nos creó?

Respuesta: A nosotros, a nuestros padres, al cielo, a la tierra y a todo lo demás lo creó Al'lah.

Pregunta: ¿Cómo Al'lah creó al mundo?

Respuesta: Al'lah creó al mundo con Su poder y decreto.

Pregunta: ¿Cómo se les llama a las personas que no creen en Al'lah?

Respuesta: A las personas que no creen en Al'lah se les llama *Kafir* (incrédulo).

Pregunta: ¿Cómo se les llama a las personas que adoran a un dios aparte de Al'lah o creen en varios dioses?

Respuesta: A esas personas también se les llama *Kafir* o *Mushrik* (politeísta).

Pregunta: ¿Los *Kafir* o *Mushrik* serán perdonados?

Respuesta: Los *Kafir* y *Mushrik* nunca serán perdonados, ellos estarán condenados eternamente al sufrimiento y al castigo del infierno.

Pregunta: ¿Quién era Mujámmad ﷺ?

Respuesta: Mujámmad ﷺ era el siervo, mensajero y profeta de Al'lah. Nosotros somos su umma.

Pregunta: ¿Dónde nació Mujámmad ﷺ?

Respuesta: Nuestro Profeta ﷺ nació en la ciudad santa de Meca, en Arabia Saudita.

Pregunta: ¿Cuál era el nombre del padre y del abuelo de Mujámmad ﷺ?

Respuesta: El nombre del venerado padre de nuestro Profeta ﷺ era *Abdul'lah*, y el de su abuelo, *Abdul Muttalib*.

Pregunta: ¿Cuál es el estatus de Mujámmad ﷺ entre los demás profetas?

Respuesta: Nuestro Profeta ﷺ ocupa el lugar más alto entre los demás profetas y es el más excelso entre toda creación de Al'lah.

Pregunta: ¿A dónde vivió Mujámmad ﷺ a lo largo de su vida?

Respuesta: Nuestro Profeta ﷺ vivió en la ciudad santa de Meca hasta los 53 años. Obedeciendo la orden de Al'lah, emigró posteriormente a la ciudad santa de Medina y vivió ahí durante 10 años. Falleció a los 63 años.

Pregunta: ¿Cómo se les llama a aquellas personas que no creen en Mujámmad ﷺ?

Respuesta: Aquellas personas que se niegan a creer que el profeta Mujámmad ﷺ es el mensajero de Al'lah, también se les llama *Kafir*.

Pregunta: ¿Cuál es el significado de creer en Mujámmad ﷺ?

Respuesta: El significado de creer en Mujámmad ﷺ es creer que él es el profeta de Al'lah y considerarlo el más noble de toda la creación de Al'lah. También se le debe amar y seguir sus doctrinas.

Pregunta: ¿Cómo sabemos que Mujámmad ﷺ es el profeta de Al'lah?

Respuesta: Sabemos que Mujámmad ﷺ es el profeta de Al'lah por sus nobles acciones, buenas obras, predicación y atractivo. Tales cosas no pueden provenir de cualquier persona, excepto de un profeta de Al'lah.

Pregunta: ¿Cómo sabemos que el *Cur'an* es el libro de Al'lah?

Respuesta: Sabemos que el sagrado *Cur'an* es el libro de Al'lah, porque nuestro profeta Mujámmad ﷺ afirmó que este es el libro de Al'lah, y Él se lo reveló.

Pregunta: ¿A Mujámmad ﷺ se le reveló el *Cur'an* de una vez o poco a poco?

Respuesta: A nuestro Profeta ﷺ se le reveló el sagrado *Cur'an* poco a poco, de acuerdo a las necesidades de la época. A veces una aleya, a veces dos o tres aleyas y en otras ocasiones una sura completa.

Pregunta: ¿Cuánto tiempo tomó la revelación completa del *Cur'an*?

Respuesta: La revelación completa del sagrado *Cur'an* tomó 23 años.

Pregunta: ¿Cómo se revelaba el *Cur'an*?

Respuesta: El Ángel *Yibrail* (Gabriel) venía adonde nuestro profeta Mujámmad ﷺ y le predicaba algunas aleyas o una sura del sagrado *Cur'an*. Nuestro Profeta ﷺ se la memorizaba y luego se la dictaba a alguien que sepa escribir.

Pregunta: ¿Por qué Mujámmad ﷺ no lo escribía por sí solo?

Respuesta: Nuestro Profeta ﷺ no lo escribía porque era *Ummi*.

Pregunta: ¿Qué significa *Ummi*?

Respuesta: *Ummi* es aquel que no sabe leer ni escribir (analfabeta). Pero Al'lah le otorgó el conocimiento más profundo de todo a nuestro profeta Mujámmad , ﷺ a pesar de que no sabía leer, ni escribir.

Pregunta: ¿Quién es *Yibrail*?

Respuesta: *Yibrail* es un ángel que le revelaba los mandamientos de Al'lah a los profetas.

Prácticas Islámicas

Pregunta: ¿Cómo los musulmanes adoran a Al'lah?

Respuesta: Los musulmanes ofrecen el *Salah* (zalá), observan el *Sawm* (ayuno), pagan el *Zakah* (azaque) y emprenden el *Jayy* (peregrinación).

Pregunta: ¿Qué es el *Salah*?

Respuesta: El *Salah* es una forma particular de adoración y devoción a Al'lah, enseñada a través del sagrado *Cur'an* por Al'lah y a través de los hadiz por Su profeta.

Pregunta: ¿Cómo se ofrece el *Salah*?

Respuesta: Los musulmanes, ya sea en la *Masyid* (Mezquita) o en sus casas, se paran ante Al'lah, rezan algunas aleyas del sagrado *Cur'an*, alaban a Al'lah, se inclinan ante Él, ponen sus frentes en el suelo, y afirman su servidumbre y sumisión a Él.

Pregunta: ¿En dónde una persona puede presentarse ante Al'lah al ofrecer el *Salah*, en la *Masyid* o en cualquier lugar?

Respuesta: Cuando uno ofrece el *Salah* en la *Masyid* o en la casa, siempre estará ante Al'lah, porque Al'lah está en todas partes, pero ofrecer el *Salah* en la *Masyid* tiene una gran recompensa.

Pregunta: Antes de ofrecer el *Salah* las personas se lavan la cara, las manos y los pies. ¿Cuál es el nombre de este acto?

Respuesta: Este acto se llama *Wudhu* (ablución). ¡El *Salah* no es válido sin el *Wudhu*!

Pregunta: ¿En qué dirección debemos orientarnos en el *Salah*?

Respuesta: En el *Salah* (en Panamá) debemos orientarnos aproximadamente a 61 grados hacia el noreste.

Pregunta: ¿Por qué en el *Salah* uno debe pararse hacia el noreste?

Respuesta: En el *Salah* uno debe pararse hacia el noreste, porque en ella es necesario orientarse hacia la casa de Al'lah que se llama *Kabah* que se encuentra en la ciudad santa de Meca y la misma esta al noreste de nuestras ciudades.

Pregunta: ¿Cuál es el nombre dado a la dirección en la que nos orientamos en el *Salah*?

Respuesta: A la dirección en la que nos orientamos en el *Salah*, se le llama *quibla*.

Pregunta: ¿Cuántas veces al día debemos ofrecer el *Salah*?

Respuesta: Para un musulmán es obligatorio ofrecer el *Salah* cinco veces al día.

Pregunta: ¿Cuáles son los respectivos nombres de los *Salah* que se ofrecen cinco veces al día?

Respuesta:

- El primero es el *Salah* de *Fayr*, este se ofrece en la mañana, antes del amanecer.
- El segundo es el *Salah* de *Zuhr*, este se lleva a cabo en la tarde, después del mediodía.
- El tercero es el *Salah* de *Asr*, este se ofrece una hora y media o dos horas antes del ocaso.
- El cuarto es el *Salah* de *Magrib*, este se lleva a cabo inmediatamente después del ocaso.
- Y el quinto es el *Salah* de *Isha*, este se ofrece en la noche, una hora y media o dos horas después del ocaso.

Pregunta: ¿Qué es el *Adhan*?

Respuesta: A medida que se acerca el tiempo para el *Salah*, una persona se levanta, y dice estas palabras en voz alta:

اللَّهُ أَكْبَرُ

“Al'lah es el más Grande” (cuatro veces)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

“Doy testimonio de que no hay deidad, excepto Al'lah”
(dos veces)

أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا الرَّسُولُ اللَّهُ

“Testifico que Mujámmad es el Mensajero de Al'lah”
(dos veces)

حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ

“Vengan hacia el *Salah*” (dos veces)

حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ

“Vengan hacia el éxito” (dos veces)

اللَّهُ أَكْبَرُ

“Al'lah es el más Grande” (dos veces)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

“No hay deidad, excepto Al'lah” (una vez)

En el *Adhan* para el *Salah* de *Fayr*, después de la expresión

'الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ', también se dice dos veces 'حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ'

(el *Salah* es mejor que el sueño).

Pregunta: ¿Qué es el *Takbir*?

Respuesta: Cuando las personas están listas para ofrecer el *Salah*, una persona repite las mismas palabras del *Adhan*, pero después de la expresión 'أَحْيَى عَلَى الْفَلَاحِ' también se dice dos veces 'أَفْذُ قَامَتِ الصَّلَاةُ' (el *Salah* ya comenzó).

Pregunta: ¿Cómo se le llama a la persona que dice el *Adhan*, y a la persona que dice el *Takbir*?

Respuesta: A la persona que dice el *Adhan*, se le llama *Muazzin* (muecín), y a la persona que dice el *Takbir*, se le llama *Mukabbir*.

Pregunta: ¿Cómo se le llama al *Salah* que se ofrece en congregación?

Respuesta: Al *Salah* que se ofrece en congregación se le llama *Yama'ah*.

Pregunta: ¿Cómo se le llama a la persona que preside el *Salah* en congregación, y a las personas que le siguen?

Respuesta: A la persona que preside el *Salah* se le llama *imam*, y a las personas que rezan detrás de él, se les llaman *Muqtadi*.

Pregunta: ¿Cómo se le llama a la persona que ofrece el *Salah* individualmente?

Respuesta: A la persona que ofrece el *Salah* solo, se le llama *Munfarid*.

Pregunta: ¿Cómo se le llama al recinto que es construido especialmente para ofrecer el *Salah* en congregación?

Respuesta: A la casa que es construida especialmente para ofrecer el *Salah* en congregación se le llama *Masyid*.

Pregunta: ¿Qué se debe hacer en el *Masyid*?

Respuesta: En el *Masyid* se debe ofrecer el *Salah*, leer el *Cur'an*, recitar el *Zikr* o sentarse callado con respeto. Es muy desagradable jugar, hacer ruido o hablar de cosas mundanas en el *Masyid*.

Pregunta: ¿Cuáles son los beneficios de ofrecer el *Salah*?

Respuesta: Ofrecer el *Salah* tiene muchos beneficios. Algunos de ellos se mencionan a continuación:

- El cuerpo y la ropa de la persona que ofrece el *Salah* se mantiene pura y limpia.
- Al'lah está complacido con esa persona.
- El Profeta ﷺ también está complacido con esa persona.
- La persona que ofrece el *Salah* es bendecida por Al'lah.
- Las personas virtuosas tienen en alta estima a esa persona.
- Esa persona se salva de muchos pecados.
- Al'lah le recompensa con una vida cómoda y feliz después de la muerte.

Pregunta: ¿Qué cosas se recitan en todo el *Salah*, y cuáles son sus respectivos nombres?

Respuesta: Todo lo que se recita en el *Salah*, y sus respectivos nombres son los que se mencionan a continuación:

- *Takbir*

اللَّهُ أَكْبَرُ

“Al'lah es el más Grande”

- *Sana*

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ إِلَّا عَزِّكَ

“Glorificado y alabado seas ¡Oh Al'lah!, bendito sea Tu Nombre, altísima sea Tu Majestad y no hay deidad, excepto Tú”

- *Ta'awuz*

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

“Me refugio en Al'lah del maldito *Shaytan* (Satanás)”

- *Tasmiyah*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

“Comienzo con el nombre de Al'lah, El más Compasivo, El muy Misericordioso”

- *Sura Fatijah* (Sura La Apertura)

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾ مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ
وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
﴿٦﴾ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾

(1) Todas las alabanzas son para Al-lah, Señor de todo cuanto existe, (2) el Compasivo, el Misericordioso, (3) Soberano absoluto del Día del Juicio Final. (4) Solo a Ti te adoramos y solo de Ti imploramos ayuda. (5) ¡Guíanos por el camino recto! (6) El camino de los que has colmado con Tus favores, (7) No el de los que cayeron en Tu ira, ni el de los que se extraviaron.

- *Sura Kawsar* (Sura La Abundancia)

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ﴿٢﴾ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

(1) ¡Oh, Mujámmad!] te he agraciado con la abundancia. (2) Reza a tu Señor y sacrifica [los animales en Su nombre]. (3) Porque a quien te desdeñe y odie le privaré de todo bien.

- *Sura Ijhlas* (Sura La Unicidad)

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَمَنْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا
أَحَدٌ ﴿٤﴾

(1) Di: "Él es Al-lah, Uno. (2) Al-lah es el Absoluto. (3) No engendró ni fue engendrado. (4) Y no hay nada ni nadie que sea semejante a Él".

- *Sura Falaq* (Sura La Alborada)

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

(1) Di: "Me refugio en el Señor del amanecer, (2) de todo el mal que existe en lo que Él creó, (3) del mal de la oscuridad de la noche cuando se extiende, (4) del mal de las [hechiceras] sopladoras de nudos, (5) y del mal del envidioso cuando envidia".

- *Sura Nas* (Sura Los Humanos)

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ
الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾

(1) Di: "Me refugio en el Señor de los seres humanos, (2) en el Rey Soberano de los seres humanos, (3) en el [único] Dios de los seres humanos, (4) de la maldad del [demonio] susurrador que huye [cuando el nombre de Dios es mencionado], (5) que susurra en los corazones de los seres humanos, (6) y existe entre los genios y entre los seres humanos".

- *Tasbih* para el *Ruku* (Inclinación)

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

Gloria a mi Señor, El Inmenso.

- *Tasmi* para levantarse del *Ruku*

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

Al'lah escuchó a quien lo elogió.

- *Tahmid* para la *Qawmah*

رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ

¡Oh nuestro Señor! todas las alabanzas son para Ti.

- *Tasbih* para la *Sayda* (Postración)

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

Gloria a mi Señor, El Altísimo.

- *Tashaj'jud*

الَّتَحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالطَّيِّبَاتُ، أَلْسَلَامٌ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ،
أَلْسَلَامٌ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

Todas las adoraciones verbales, físicas y materiales son para Al'lah. La paz, la misericordia y la bendición de Al'lah sean contigo, ¡Oh nabí! La paz sea con nosotros y con todos los siervos piadosos de Al'lah. Doy testimonio de que no hay deidad, excepto Al'lah, y atestiguo que Mujámmad es el siervo y mensajero de Al'lah.

- *Salat*

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلٰى اِبْرٰهِيْمَ وَعَلٰى اٰلِ اِبْرٰهِيْمَ
 اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ

“¡Oh, Al'lah! Derrama tus misericordias sobre Mujámmad y sobre la familia de Mujámmad. Así como derramaste tus misericordias sobre Ibrajim y sobre la familia de Ibrajim, ciertamente Tú eres El Loable, El Sublime.

¡Oh, Al'lah! Bendice a Mujámmad y a la familia de Mujámmad. Así como bendijiste a Ibrajim y a la familia de Ibrajim, ciertamente Tú eres El Loable, El Sublime”

- *Dua*

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ ظُلْمًا كَثِيْرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اَنْتَ فَاغْفِرْ لِيْ مَغْفِرَةً مِّنْ
 عِنْدِكَ وَرَحْمَةً اِنَّكَ اَنْتَ الْعَفُوْرُ الرَّحِيْمُ

¡Oh, Al'lah!, he hecho un gran mal conmigo mismo, y nadie más que Tú perdona los pecados; por lo tanto, concédeme el perdón de Tu parte, y tenme piedad. Ciertamente, Tú eres El Absolvedor, El Misericordioso.

- *Salam*

اَلسَّلَامُ عَلٰيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ

La Paz y la Misericordia de Al'lah sean con ustedes.

- *Dua*

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ

¡Oh, Al'lah!, Tú eres La Paz, y de Ti fluye la paz, Tú eres bendito, ¡Oh! poseedor de la Majestad y la Generosidad.

- *Qunut*

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ، وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْحَمْدَ
 وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ، وَنُخْلِغُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ،
 اللَّهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ، وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنُحْفِدُ، وَنَرْجُو رَحْمَتَكَ
 وَنُخْشَى عَذَابَكَ، إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ

¡Oh, Al'lah!, te pedimos Tu ayuda, te imploramos Tu perdón, creemos en Ti, confiamos en Ti, te alabamos de la mejor manera, te agradecemos, no somos ingratos contigo, y rechazamos y abandonamos a quien te desobedece.

¡Oh, Al'lah!, Solo a Ti te adoramos, para Ti ofrecemos el *Salah* y nos postramos, hacia a Ti nos apresuramos, a Ti servimos, esperamos Tu misericordia y tememos Tu castigo. Sin duda, Tu castigo aferrará a los incrédulos.

El Wudhu (ablución)

Pregunta: ¿Cómo realizar el *Wudhu*?

Respuesta: El *Wudhu* se debe realizar de la siguiente manera:

- Sentarse en un lugar alto, preferiblemente en dirección a la quibla, con agua limpia y Pura (*Pak*) en un recipiente o en el grifo.
- Ahora decir: '*Bismil'lah*', y lavarse las manos tres veces hasta las muñecas.
- Ahora tomar agua en la mano derecha y enjuagarse la boca tres veces, y cepillarse los dientes con *Misvak*, sino lo tiene, entonces frotarse los dientes con el dedo índice de la mano derecha.
- Ahora tomar agua en la mano derecha, e inhalar y exhalar agua por las fosas nasales tres veces, y limpiarse la nariz con el dedo meñique de la mano izquierda.

- Ahora lavarse la cara tres veces desde el copete hasta la parte inferior de la barbilla, y desde una oreja hasta la otra.
- Ahora lavarse el antebrazo derecho tres veces hasta el codo, luego el antebrazo izquierdo de la misma manera.
- Ahora mojar las palmas de las manos, y pasárselas por toda la cabeza desde el copete hasta el cuello, y el dedo índice por la parte interior de la oreja y el pulgar por la parte exterior.
- Finalmente, lavarse el pie derecho tres veces hasta el tobillo, luego el pie izquierdo de la misma manera.
- Después del *Wudhu* también se deben rezar los *Dua* que son correspondientes.

El Salah (zalá)

Pregunta: ¿Cómo ofrecer el *Salah*?

Respuesta: El *Salah* se debe ofrecer de la siguiente manera:

- Vestirse una ropa *Pak*, realizar el *Wudhu*, pararse firme en un lugar *Pak* en dirección a la quibla, tener la intención de ofrecer el *Salah* y levantar las dos manos.
- Ahora decir el *Takbir-e-Tahrima*, y doblar las manos, colocando la palma de la mano derecha sobre el dorso de la mano izquierda.
- Mientras ofrece el *Salah*, no mirar hacia los lados, pararse con reverencia, y fijar su concentración en Al'lah.
- Ahora rezar *Sana*, después *Ta'awuz* y *Tasmiyah*, luego sura *Fatijah*, al finalizar decir *Amin* en voz baja, y luego rezar alguna otra sura.
- Ahora diciendo el *Takbir*, inclinarse para el *Ruku*, y rezar el *Tasbih* tres o cinco veces.
- Ahora diciendo el *Tasmi*, ponerse de pie, y decir el *Tamjid*.

- Ahora diciendo el *Takbir*, postrarse para el *Saydah*, poniendo primero sus rodillas en el suelo, después las palmas de las manos, tras eso, entre el medio de las palmas ponga su nariz seguido por la frente, y rezar *Tasbij* tres o cinco veces.
- Ahora diciendo el *Takbir* sentarse, y nuevamente diciendo el *Takbir* hacer otro *Saydah* de la misma manera.
- Ahora diciendo el *Takbir* póngase de pie, y doble las manos como antes.
- Mientras se levante o hace el *Saydah*, no se apoye en suelo con las manos.
- Al terminar el segundo *Saydah* se completó el primer *Rakat* (un ciclo del *Salah*).
- Ahora rece otro *Rakat* de la misma manera, pero esta vez no rece *Sana*, ni *Ta'awuz*, y después del segundo *Saydah* siéntese.
- Ahora rece *Tashajud*, después *Salat (Durud Sharif)* y luego el *Dua*.
- Finalmente decir el *Salam* girando su rostro primero hacia la derecha, y luego hacia la izquierda. Con esto el *Salah* ha terminado.
- Después de terminar el *Salah* se debe pedir *Dua* con las manos levantadas, pero no las levante más arriba de los hombros, y al finalizar pasarse las manos sobre el rostro.

Pregunta: ¿Cuál es la manera correcta de sentarnos entre las dos *Saydah*, y durante el rezo de *Tashajud (Qaidah)*? (para hombres)

Respuesta: Coloque el empeine del pie izquierdo en el suelo, siéntese sobre él y mantenga su pie derecho parado con sus dedos hacia la quibla. Mientras permanece sentado, mantenga las dos palmas de las manos sobre el muslo con los dedos hacia la quibla y la mirada sobre su regazo.

Pregunta: ¿Cuál es la manera correcta de realizar el *Ruku*?
(para hombres)

Respuesta: El *Ruku* se debe realizar de tal manera que, al inclinarse la cabeza y la espalda queden parejas. En otras palabras, la cabeza no debe quedar arriba de la espalda, ni debajo de la misma. Agarrar las rodillas fuertemente con los dedos abiertos, y mantener los brazos separados de las costillas y la mirada sobre sus pies.

Pregunta: ¿Cuál es la manera correcta de realizar la *Saydah*?
(para hombres)

Respuesta: La *Saydah* se debe realizar así, coloque las palmas de las manos en el suelo con sus dedos unidos apuntando a la quibla, mantenga los codos levantados del suelo, el vientre separado de los muslos, los brazos de las costillas y los pies en el suelo con sus dedos apuntando a la quibla y la mirada sobre la nariz.

Pregunta: ¿Hay alguna diferencia entre el *Salah* de un imam, un *Muktadi* y un *Munfarid*?

Respuesta: ¡Sí!, hay algunas diferencias entre el *Salah* que ofrece un imam, un *Muktadi* y un *Munfarid*. Una diferencia es que el imam y el *Munfarid* después de recitar *Sana*, recitan *Ta'awuz*, *Tasmiyah*, sura *Fatijah* y alguna otra sura en el primer *Rakat*, y en el segundo *Rakat* recitan *Tasmiyah*, sura *Fatijah* y alguna otra sura. En cambio, el *Muktadi* después de rezar *Sana* no recitará lo mencionado y se quedará callado. La otra diferencia es que al levantarse del *Ruku*, el imam y el *Munfarid* dicen *Tasmi* y *Tamjid*, en cambio, el *Muktadi* sólo dirá *Tamjid*.

Pregunta: ¿Cómo ofrecer el *Salah* que tiene tres o cuatro *Rakat* (ciclos)?

Respuesta: Primero ofrecer los dos primeros *Rakat* de la manera indicada anteriormente, pero en el segundo *Rakat* después de rezar *Tashajud* no rezar *Salat (Durud Sharif)*, y diciendo el *Takbir*, ponerse de pie como antes. Si el *Salah* es *Wayib, Sunnat* o *Nafl*, ofrecer los *Rakat* restantes como los dos primeros. Y si el *Salah* es *Fard*, entonces en el tercer o cuarto *Rakat* no rezar ninguna otra sura después de la sura *Fatijah*.

Pregunta: ¿Los *Salah Sunnat* o *Nafl* pueden contener tres *Rakat*?

Respuesta: Los *Salah Sunnat* o *Nafl* no pueden contener tres *Rakat*, sólo pueden contener dos o cuatro *Rakat*.

Pregunta: ¿Qué es lo que se reza después del *Salah* contando con los dedos?

Respuesta: Se reza 33 veces '*Subjanal'lah*' (gloria a Al'lah), 33 veces '*Aljamdulil'lah*' (alabado sea Al'lah), 33 veces '*Al'lahuakbar*' (Al'lah es el más grande), y una vez '*La ilaja il'lal'lah Mujammadur Rasulul'lah*' (no hay deidad, excepto Al'lah, Mujámmad es el Mensajero de Al'lah). Esta obra tiene mucha recompensa de parte de Al'lah.

Aljamdulil'lah, aquí ha terminado la primera parte de TALIMUL ISLAM.

Que Al'lah (*Ta'ala*) lo acepte y nos de la habilidad de culminar las siguientes partes de acuerdo a Su satisfacción.

اللَّهُمَّ وَفَّقْنِي لِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ وَالنِّيَّةِ وَالْهَدْيِ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

Pregunta: ¿En qué se diferencia el *Salah* de una mujer del *Salah* de un hombre?

Respuesta: El *Salah* de una mujer difiere de las siguientes maneras:

- 1) Ella levantará las manos solamente hasta sus hombros para decir el *Takbir-e-Tahrima*.
- 2) Ella pondrá la palma de la mano derecha sobre el dorso de la mano izquierda y las colocará sobre su pecho mientras este de pie.
- 3) Ella Se inclinará un poco menos para el *Ruku*.
- 4) Ella pondrá sus manos sobre las rodillas y mantendrá sus dedos juntos en el *Ruku*.
- 5) Ella mantendrá sus codos pegados de las costillas en el *Ruku*.
- 6) Ella mantendrá su estómago pegado de sus muslos en la *Saydah*.
- 7) Ella colocará sus brazos en el suelo en la *Saydah*.
- 8) Ella se sentará en la posición de *Tawarruk* en cada sesión. Es decir, pondrá sus posaderas en el suelo y extenderá sus piernas hacia el lado derecho, con la pantorrilla derecha sobre la pantorrilla izquierda. [*Tasjil ad-Dharuri li Masail al-Quduri* Página 56]

